pomp- en leidingsysteem dat uitsluitend wordt gebruikt voor het opnemen en lozen van ballastwater uit en in de zee. Er mogen geen buisverbindingen zijn aangebracht tussen de gescheiden ballasttanks en het zoetwatersysteem. Er mag van geen ballasttanks gebruik worden gemaakt voor het vervoer van lading of voor het opslaan van scheepsvoorraden of materiaal.

3. In de Internationale Meetbrief (1969) wordt onder de rubriek „Opmerkingen" de volgende verklaring met betrekking tot de tonnage van de gescheiden ballasttanks in olietankers opgenomen:

„De gescheiden ballasttanks zijn in overeenstemming met Verordening 13 van bijlage I van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen van 1973 zoals gewijzigd bij het daarop betrekking hebbende Protocol van 1978, en de totale tonnage van die uitsluitend voor het vervoer van gescheiden ballastwater gebruikte tanks bedraagt . . .

De verminderde voor de berekening van de tarieven in aanmerking te nemen brutotonnage bedraagt . . .".

4. Bovengenoemde tonnage van de gescheiden ballasttanks wordt berekend aan de hand van de volgende formule:

$K_1 \times V_b$

waarin:

$K_1 = 0{,}2 + 0{,}02 \log_{10} V$ (of zoals getabelleerd in aanhangsel 2 van het Internationaal Verdrag betreffende de meting van schepen van 1969);

V = het totale volume in kubieke meter van alle in het schip besloten ruimten zoals omschreven in Verordening 3 van het Internationaal Verdrag betreffende de meting van schepen van 1969;

V_b = het totale volume in kubieke meter van de gescheiden ballasttanks gemeten in overeenstemming met Verordening 6 van het Internationaal Verdrag betreffende de meting van schepen van 1969.

Gewijzigd voorstel voor een beschikking van de Raad betreffende het gebruik en het in de handel brengen van voor de diervoeding bestemde enzymen, micro-organismen en preparaten daarvan (1)

(94/C 5/06)

COM(93) 637 def.

(Door de Commissie ingediend krachtens artikel 189 A, lid 2, van het EG-Verdrag op 8 december 1993)

Op basis van het advies dat door het Europees Parlement in zijn plenaire vergadering van 15 tot en met 19 november 1993 is uitgebracht over het op 29 maart 1993 bij de Raad ingediende voorstel voor een beschikking tot vaststelling van een overgangsregeling voor het gebruik en het in de handel brengen van voor de diervoeding bestemde enzymen, micro-organismen en preparaten daarvan, heeft de Commissie op grond van artikel 189 A, lid 2, van het Verdrag besloten haar oorspronkelijke voorstel als volgt te wijzigen:

1. Na de achtste overweging, wordt de volgende overweging ingevoegd:

„Overwegende dat het bepaalde in deze beschikking Richtlijn 90/220/EEG van de Raad van 23 april 1990 inzake de doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu onverlet laat (4).

(4) PB nr. L 117 van 8. 5. 1990, blz. 15.".

2. De aanhef van artikel 3 wordt als volgt gewijzigd:

„Op basis van de gegevens waarover zij beschikken, bezorgen de Lid-Staten:".

3. Artikel 5 wordt als volgt gewijzigd:

„*Artikel 5*

1. Vóór 1 januari 1997 wordt over de in artikel 3, tweede streepje, bedoelde dossiers een besluit genomen volgens de bij Richtlijn 70/524/EEG vastgestelde procedure voor de toelating van toevoegingsmiddelen in diervoeding.

(1) PB nr. C 116 van 27. 4. 1993, blz. 6.

2. Als de uiterste datum van 1 januari 1997 niet in acht kan worden genomen, verlengt de Commissie de termijn met één jaar.".

4. Aan artikel 7, lid 1, onder B, wordt de volgende alinea toegevoegd:

„j) eventueel de vermelding van bijzondere significante kenmerken die verband houden met het vervaardigingsprocédé.".

5. Aan artikel 7, lid 1, onder D, wordt de volgende alinea toegevoegd:

„k) eventueel de vermelding van bijzondere significante kenmerken die verband houden met het vervaaardigingsprocédé.".

6. Aan artikel 7, lid 1, onder F, wordt de volgende alinea toegevoegd:

„d) eventueel de vermelding van bijzondere significante kenmerken die verband houden met het vervaardigingsprocédé.".

7. Artikel 8 wordt als volgt gewijzigd:

„*Artikel 8*

Deze beschikking is van toepassing vanaf 1 april 1994.

Artikel 7 is evenwel van toepassing met ingang van 1 september 1994.".

8. Punt 2.2. van de bijlage wordt als volgt gewijzigd:

„2.2. *Voor de enzymen*

— Naam volgens de belangrijkste enzymatische activiteit en EG-nummer (2)

— Biologische herkomst

— Activiteit voor de desbetreffende chemisch zuivere substraattypen (uitgedrukt in activiteitseenheden (3) per gram

— Eventueel vermelding van een genetische modificatie.

NB: Als de werkzame stof een mengsel is van werkzame bestanddelen, moeten alle bestanddelen afzonderlijk worden beschreven en moet worden vermeld in welke verhouding zij in het mengsel voorkomen.

(2) Enzyme Nomenclature, Recommendations (1984) of the Nomenclature Committee of the International Union of Biochemistry, Academic Press 1984.

(3) De activiteitseenheden worden uitgedrukt in µmol produkt dat per minuut vrijkomt per gram enzympreparaat.".

9. Na punt 3 van de bijlage wordt het volgende punt ingevoegd:

„3 bis. **Veiligheid bij het gebruik van het produkt**

— beschikbare gegevens over de onschadelijkheid".

Voorstel voor een verordening van de Raad betreffende de statistieken van het goederenverkeer van de Gemeenschap en haar Lid-Staten met derde landen

(94/C 5/07)

COM(93) 476 def.

(Door de Commissie ingediend op 9 december 1993)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement,

Overwegende dat de communautaire statistiek van de buitenlandse handel een onontbeerlijk instrument voor de uitvoering van het gemeenschappelijke handelsbeleid vormt; dat deze statistiek volgens voor alle Lid-Staten gemeenschappelijke methoden moet worden opgesteld;

Overwegende dat volgens het subsidiariteitsbeginsel de organisatie en de uitvoering van de verzameling en de bewerking van de gegevens om redenen van efficiency aan de Lid-Staten moet worden toevertrouwd en dat de Commissie zorg moet dragen voor de integratie en de verspreiding van de communautaire resultaten;